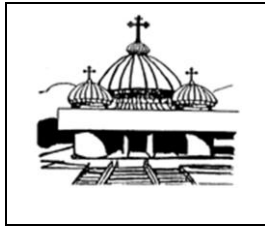


В і с т і У к р а ї н с ь к о ї К а т о л и ц ь к о ї П а р о х і ї С в я т о ї П о к р о в и
St. Mary's Church Bulletin



40 Notre Dame Ave., Sudbury On, P3C 5K2
Parish Tel.675-8244 www.saintmarysudbury.com
Email: stmaryssudbury@yahoo.ca



Pastor: Fr. **Petro (Peter)Bodnar**

DIVINE LITURGY:
SUNDAY: 9:00 a.m. (Ukrainian)
SUNDAY 10:30 a.m. (English)

Confession:

Baptisms & Marriages:

Visitations & Anointing of the Sick:

Before Divine Liturgy or upon request.

By prior arrangement (at least 1 year before the marriage date), through the parish office.

Please notify the office if a member of your family is in need of a visit.

September 1, 2013 - 10th Sunday after Pentecost

10 неділя після П'ятидесятниці

Epistle: 1 Corinthians 4:9-16 see explanation on page 382

Gospel: Matthew 17:14-23 see explanation on page 49

Propers for the Divine Liturgy: ***Tone 1 on page 329***

Prayer Intentions

Monday: 9:30 am Divine Liturgy

Tuesday: No Divine Liturgy

Wednesday: No Divine Liturgy

Thursday: No Divine Liturgy

Friday: 6:00 pm +Jean Huculak (1st Anniv.) - family

Saturday: 4:00 pm Divine Liturgy

Sunday: 9:00 am + Oleny Pyzik (4th Anniv.) - Family

NEW ROOF OVER THE NAVE AND SANCTUARY- The total cost of this work is \$120,000.00

The replacement of St Mary's church roof is our most important project for this year. The damage caused by the leaking roof over the nave and sanctuary is very serious. Both the roof and repairs to the interior ceiling of the nave and sanctuary are going to start on Monday August 26, 2013. Thank You very much to all who already make their donation to the roof fund, without your generosity we wouldn't be able to do the work needed.

ROOF DONATIONS: Mr. & Mrs. N. Plach -\$100.00; Mr. Nicholas Holunga- \$500.00;
Mary McPharland - \$500.00

Жертводавцям складаємо щиру подяку! Thank You very much for your generosity!

YARDSALE: Please bring gently used items now for our Roof Fundraising Yard Sale on **September 28, 2013.**

Children & Parents - Sunday School begins for the 2013-2014 season on Sunday September 29, 2013 for children from 4-8 years. Divine Liturgy begins at 10:30am - with classes to follow after Gospel. Please bring your backpacks so Father can bless them. Mary

Pyrohy workshop – Tuesday, September 3 at 9:00 a.m. All are invited to help. Hot lunch will be provided!

THE GRAIN OF MUSTARD SEED: On this tenth Sunday after Pentecost, we read at the liturgy the gospel account of the healing of a young epileptic a different version of this same episode was read on the fourth Sunday of Great Lent. We would ask the reader to refer that in Lent. They are these: 'If ye have faith as a grain of mustard seed, ye shall say unto this mountain, Remove hence to yonder place; and it shall remove; and nothing shall be impossible unto you'. It seems to us that, in this saying, the emphasis is placed on the extraordinary physical phenomenon, on the possibility of removing a mountain, but rather on the contrast between the mountain and the grain of mustard seed, on the infinite possibilities (of which the displacement of a mountain is only a symbol) open to faith — even if it is very new — provided that it is authentic. It is evident that, here, Jesus intends by 'faith' something other than a simple intellectual adherence to a revealed truth. As in the case of the centurion at Capernaum, Jesus speaks of faith as being a humble and total trust in the all- powerful goodness of God. If I have but a grain of such a faith, I can risk making that faith the basis of my life in all circumstances, confident that God will not necessarily give my difficulties the precise solution I may have in mind, but that he will give them their true, their best, solution — the one he wants. That would be my way of removing mountains. And, further more, I should always bear these words of St Paul's in mind: 'And though I have all faith, so that I could remove mountains, and have not charity, I am nothing'.

In the Epistle for today (1 Cor. 4. 9-16), Paul attacks the self-importance, the lack of humility and obedience of some of the Christians of Corinth ironically, 'We are fools . . . but ye are wise. We are weak, but ye are strong; ye are honourable, but we are despised . . .'. Although Paul first speaks of this inferiority of the apostles ironically, he then goes on to speak of it with the utmost seriousness, vindicating it as a reality and a privilege. Yes, the apostles are all that the Corinthians have said, and still more. Indeed, they are madmen. Their share is poverty, persecution, being defamed: 'We are made as the filth of the world'. He does not want to hurt the Corinthians: 'I write not these things to shame you, but as my beloved sons I warn you'. Let them be meeker towards him who, with regard to them, is more than an instructor and has the right to say: 'I have begotten you through the gospel'. Let them not be afraid to lower themselves to the level of the apostles and to share their sufferings: '... be ye followers of me', this recommendation is addressed to all Christians — just as much as to those of Corinth. The apostles lived in abasement and 'misery, 'as it were appointed to death'. Will we be seeking honour, comfort, or security.

НОВИЙ ДАХ ДЛЯ ЦЕРКВИ – Як всі знають, що останіми роками дуже часто дах церковний перетікав і залівало церкву. Можна побачити великі плями і знищення у святині і по боках біля вікон. Тому, необхідно в тому році вимінити церковний дах. Кошт праекту і направи винесе 120 тисяч доларів. Длятого просимо всіх парафіям о щирі поміч оїї седечно дякуємо тим що вже зложили свою пожертву на дах. Праці виміни даху і в середині церкві пічнуться в понеділок 26 серпня, 2013 року.

Дорогі брати і сестри, доброго дня!

Сьогодні я хочу зосередитись на ще одному виразі, яким Другий Ватиканський Собор охарактеризує природу Церкви: тіло, – Собор каже, що Церква є Тілом Христовим (пор. Lumen Gentium, 7).

Хочу розпочати з тексту в Діяннях апостолів, який ми добре знаємо: навернення Саула, якого потім зватимуть Павло, одного із найбільших євангелізаторів (пор. Ді. 9,4-5). Саул переслідував християн, однак на шляху до міста Дамаск його раптово огортає світло, він падає на землю і чує голос, що промовляє до нього: «Сауле, Сауле, чого ти мене переслідуєш?» Він запитує: «Хто ти, Господи?», і голос відповідає: «Я – Ісус, котрого ти переслідуєш» (р.3-5). Цей досвід Св. Павла показує нам наскільки глибоким є зв'язок між нами, християнами, і Самим Христом. Коли Ісус вознісся на небеса, Він не залишив нас сиротами, але даром Святого Духа наша єдність з Ним стала навіть міцнішою. Другий Ватиканський Собор каже, що Ісус, «передаючи Свого Духа, Христос зробив Своїх братів, скликаних з усіх народів, містичними членами Його власного Тіла» (Догматична Конституція «Lumen Gentium», 7).

Образ тіла допомагає нам зрозуміти цей глибокий зв'язок між Церквою і Христом, який св. Павло особливо описує в Першому посланні до Коринтян (пор. гл.12). По-перше, тіло звертає нашу увагу на живу реальність. Церква не є благодійною, культурною чи політичною організацією, але живим тілом, яке ходить і діє впродовж історії. І це тіло має голову, Ісуса, Який очолює її, живить і підтримує. Цей пункт мені б хотілося підкреслити: якщо відокремити голову від решти тіла, людина не може жити. Точно так само в Церкві: ми повинні залишатися пов'язаними якомога тісніше з Ісусом. Але не тільки це: подібно до того, як для тіла важливо, щоб у ньому текла життєва лімфа, точно так само ми повинні дати Ісусові діяти в нас, щоб Його слово направляло нас, щоб Його євхаристійна присутність живила нас, щоб Його любов давала нам сил любити ближнього. І це завжди, завжди, завжди! Дорогі брати і сестри, залишаймося з'єднаними з Христом, довіряймо Йому скеровувати наше життя у відповідності з Євангелієм, живлячись щоденною молитвою, слухаючи Слово Боже, беручи участь у Таїнствах.

І тут я підходжу до другого аспекту Церкви як Тіла Христового. Св. Павло стверджує, що, подібно до того, як члени людського тіла, хоч їх багато і вони різні, складають єдине тіло, так само всі ми були хрещені одним Духом в одне тіло (пор. 1Кор. 12,12-13). Тому в Церкві є різноманітність, відмінність завдань і функцій; немає плоскої одноманітності, але багатство дарів, які розподіляє Святий Дух. І при цьому є сопричастя і єдність: всі спілкуються один з одним і всі беруть участь у формуванні єдиного живого тіла, глибоко пов'язаного з Христом. Добре пам'ятаймо про це: бути частиною Церкви означає бути з'єднаними з Христом і отримувати від Нього божественне життя, яка дає нам жити як християнам, тобто залишатися об'єднаними з Папою і єпископами, які є знаряддями єдності та сопричастя; а також означає вчитися долати особисті інтереси і розбрат, краще розуміти один одного, погоджувати відмінності і багатства кожного; одним словом, більше любити Бога і людей, які поруч з нами, в сім'ї, на парафії, в спільнотах. Для того, щоб жити, тіло і члени повинні бути з'єднані! Єдність має бути вищою від конфліктів, завжди. Конфлікти, якщо їх не вирішувати правильно, відділяють нас один від одного, відділяють нас від Бога. Конфлікт може допомогти нам зрости, але він може і розділити нас. Не йдімо шляхом чвар, боротьби між нами, ні! Всі єдині, всі разом з нашими розходженнями, але разом, єдині, – ось шлях Ісуса! Єдність понад конфлікти, єдність – це благодать, яку ми повинні просити у Господа, щоб Він звільнив нас від спокус чвар, боротьби між нами, егоїзму, від лихослів'я. Скільки зла заподіює лихослів'я: скільки зла, чи не так? Тому не пліткуймо про інших, ніколи.

Скільки шкоди завдають Церкві поділи серед християн, приналежність до якоїсь частини, вузькі інтереси! Поділи між нами, але також поділи між спільнотами: євангельські християни, православні, католики ... але чому вони розділені? Ми повинні намагатися нести єдність. Розкажу вам дещо. Сьогодні, перед тим, як вийти з дому, я провів десь сорок хвилин, півгодини з євангельським пастором, і ми молилися разом, шукаючи єдності. Ми повинні молитися між собою, католиками, а також з іншими християнами, молитися, щоб Господь дав нам єдність: єдність між нами! Але як можна досягти єдності серед християн, якщо ми нездатні досягти її між нами, католиками, досягти її в сім'ї – скільки сімей ведуть свої війни і розділяються? Шукайте єдності: саме єдність творить Церкву, і вона виходить від Ісуса Христа. Він посилає нам Святого Духа, щоб створити єдність.

Дорогі брати і сестри, попросімо Бога: «Допоможи нам бути членами Тіла Церкви, все глибше з'єднаними з Христом; допоможи нам не змушувати страждати Тіло Церкви нашими конфліктами, розбратами, нашим егоїзмом; допоможи нам бути живими членами, пов'язаними один з одним єдиною силою, – силою любові, яку Святий Дух виливає в наші серця (пор. Рим. 5,5).

Dr. Tony KUSNIERCZYK
OPTOMETRIST

Medical Centre, 65 Larch St.
Suite 212
Sudbury 705-675-2388
Chelmsford 705- 855 - 4502



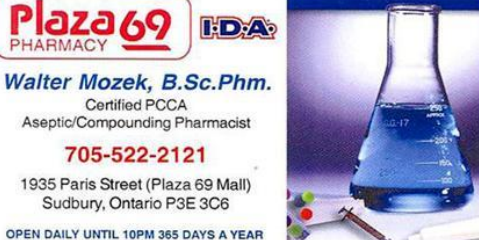
PINE GROVE GOLF CLUB
522-1622

STONEHILL GOLF CLUB
523-2518

Michael Yawney

Laurie Hucal

Sale Representative
The Realtor who makes Your Day
Royal Lepage North Heritage Realty
Office 705-688-0007
Direct 705-561-9838
www.lauriehucal.ca
lhucal@persona.ca



Plaza 69 PHARMACY I.D.A.

Walter Mozek, B.Sc.Pharm.
Certified PCCA
Aseptic/Compounding Pharmacist
705-522-2121
1935 Paris Street (Plaza 69 Mall)
Sudbury, Ontario P3E 3C6
OPEN DAILY UNTIL 10PM 365 DAYS A YEAR
Free Prescription Delivery

Lougheed Funeral Homes **JACKSON & BARNARD Funeral Home**

"People Caring for People"

673-9591 673-3611



Rastall Mine Supply Ltd.
Rastall Nut & Bolt Co.
Rastall Tool Corporation


Don Rastall
C.E.O.

268 Hemlock Street
Sudbury, ON P3C 1H9
Tel. (705) 675-2431
Fax (705) 675-6502
1-800-461-6255

E-mail: drastall@rastallcorp.com
Website: http://www.rastallcorp.com



Dr. NICHOLAS STANECKYJ BSc, DC 705 586 3383
CHIROPRACTIC—ACUPUNCTURE
ACTIVE RELEASE TECHNIQUE - REHAB
www.sudburyspineandsportclinic.com
info@sudburyspineandsportclinic.com
2153 ARMSTRONG ST., SUDBURY, ON P3E 4W2



The Colour Experts®

Barrydowne Paint

Kelly Scott Cell: 929-8058
kellyscott@barrydowne.com

818 Barrydowne Road
Sudbury, ON P3A 3T7
Tel 705-566-8275
Fax 705-560-0414

- In-home Consulting
- Window Blinds & Wallcoverings
- Spray Equipment
- Professional Wood Finishes
- Sikens & Sansin Exterior Stains

2304 Long Lake Road
Sudbury, ON P3E 5H4
Tel 705-523-8275
Fax 705-523-4941

Better rates than banks
- on mortgages & deposits -
with lower fees too!



Angela Andlar Sudbury Branch Manager
aandlar@ukrainiancu.com 705 674-1055

KATHLEEN KOSIW RMT
Registered Massage Therapist

Deep Tissue, Hot Stones, Relaxation

1775 Lasalle Blvd (Upper Floor)
Sudbury, ON, P3A 2A3
(705) 662-2703
r.m.t@live.ca

LaRocque, McBain & Fraser's
United Insurance Brokers Ltd.

United for Change • United for Choice • United for Service
Home • Auto • Commercial • Life • Travel

Russell W. Fraser BSc, RIB
Direct Line: 705-566-6715

Toll Free: 1-888-405-0001
Ph: 705-566-0001 Fax: 705-566-0004
2107 Lasalle Blvd., Sudbury, ON P3A 2A3
E: r.fraser@pbnet.ca Web: www.pbnet.ca/unity

